



صورت پرد

(تذکره افتخار چه)

بهم برسیع الشانی از لندن امیرت امیرالمرکز مالک ریش و ریش و بیست و چهار  
 اکتب با چاری تمام سفای دول عظام که در تبریک موجود بود و از متوسطه  
 ناریه یادداشتی این حضور فرستاده که بکارهای امنیت محم نمودن معاصر  
 مسکه یادست که تمام سلاطین عظام را در وی سی و کوشش نمایند و از تفریح  
 بسیار نیکوست که تمام دول عظام کاخگوشی قائم نمایند که در و سال انجام  
 آن شود و بخت شود و این راهی بسیار حکم در بکارهای امنیت و قیام صلح و  
 و این وسیله مانع تریقات قشون از یاد اسلام که چهاره طوطا خاطر دول عظام  
 و تمام ملل را بیکدیگر منظر نموده است خواهد شد  
 ایضا بکار بزرگ موسوم - (در فیزی و دور و در و نعل کار مسکه و سفندی مید کرده  
 در عرصه مسکه و قیام مسکه است و فران جبار تمام عبران و ملل است که  
 بهم برسیع الشانی از لندن سیاسون فرنگ مجتهد امیرالمرور روس را بر با  
 کم نمودن سلم و قشون متشخص کرده و سعی از امیرالمرور روس این راهی را  
 تمام اخبارات فرنگ درین خیال امیرالمرور روس را تحمید و تعریف نمایند میکنند  
 سخن آسان است نظام کم کردن و توار است و در نظام این امر وقت های زیاد  
 پیش خواهد آمد  
 اخبار ملر لندن کان میکنند که ملل پیش نمودن این تجویز البته دولت  
 روس با آلمان شور نموده غالباً با دولت فرانسه شور کرده است  
 اخبارات آلمان همین را نیز که تمام دول اتفاقاً با یکدیگر سی و چهار  
 کخی قشون اسلحه و دستبرل نمایند از در دنیا و این سبب شکست بزرگیش  
 خواهد آمد  
 اخبارات پنجم سی آلمان تجا و از امیرالمرور روس اتفاقاً بولشیا تحمید نمایند  
 اخبارات آستریا هم خیالات امیرالمرور روس را تحمید میکنند  
 اخبارات فرانسه میکنند و قتی این تجویز قابل تحمید است خواهد شد که صدیه  
 و العیسین و در لورین ما از آلمان گرفته بفرانس بازدهند -  
 اخبارات آستریا میکنند انجام این عمل چندان آسان نیست  
 قشون صبه جل در میان با متصرف شده و قشون سوادان مقابل کرده اند  
 سوسات قشون را در آن صبه نیز میدهند بعد از آن خبر رسیده که تمام فوج با  
 حضور و در و نعل (رویان) شد پیش خبر اردو هشت میل طلا و فاد است  
 بهم برسیع الشانی از لورین امیرالمرور روس این با تحمید بسیار میکنند

نموده اند و معلوم می شود که این سبب شکست بود دولت روس از  
 دولت فرانسه از قشون این خیال بر داشتند مسکه قائم بود دولت روس از  
 امر آن دولت فرانسه مشورت کرده است  
 بعد از آنکه در قبول نمودن این تجویز لیس خراب کرد امیرالمرور روس خیال  
 بشین بر مید کرده اند  
 قشون سوادان در کوری معلوم می شود مسکه و از طرفان دولت این پیش  
 قتی قشون معاصر است  
 بموجب تکرار و تریا یک دولت انگلیس از دولت سبب بین مطالبه حقوق و در  
 خود را برنج منعی نموده است چه که از پیش او آلتناستن بر املکن کن و  
 و انگور را با بار نموده بود بعد از آن کوشش به وضع قیام مسکه دولت  
 مطالبه را مینماید در آن ایاره نامر بود یعنی معلوم است که دولت سبب از  
 محکمیری تحلیف دولت انگلیس قبول خواهد کرد  
 از صبه آفتاب به سیم تکرار گفته اند اما تا به هم متده شده از بر تانگ  
 نیز در کمال بر عتیم تکرار می کشند  
 و از او هم برسیع الشانی از کرن هنری که تهم بزرگی در شتمات و قتی در  
 سده درای فیس) شده بود و در قید دولت محبوب بود تا بعد از او سبب  
 شود در قید خانه با هم تراض خود کشی کرده است و در سبب اینکه متعلل قشون کرن  
 متونی بود استعاز نوکری داده اند  
 به سبب که کارروالی من باب الحاق دجیگا من با اقران شیشا و سبب  
 انداز شده است  
 سیزدهم برسیع الشانی و ام کوک کس (و در بزرگت خیات در ای فصل هتین  
 نموده است ملی و ام شوشن ختمه که شمش نمابند که در افره و از او تجویز  
 ثانی نمایند بکسی از االشورای فرستاده اند و فرقه شده اند پس تا بل صدم  
 جسم درای فیس می باشند و برخی بجهت او قاتی از این معانی ملی فرست  
 اعلان امیرالمرور روس این با سبب متوق و است  
 چهاردهم برسیع الشانی تاتی بی در پی بفر آلمان و سبب در افره و کنگلای  
 سوادان خیالات سبب بزرگش نموده است سبب سبب سبب سبب سبب سبب  
 انگلیس و آلمان خواهد شد  
 پانزدهم برسیع الشانی این افواه قوت که تکرار است و کسان و دولت انگلیس و آلمان  
 من این معاملات صبر خواهد بود که حکمت تمام فکله از صبه شسته شده دولت  
 هم در صبه درای نموده بر انگلیس اقران خواهد داشت

(اخبارات و عمل)

من بابت مکتبی هندی در دره خیبر از وزیر هند و سوز العن کرید ملک  
 هند در آن خبر و مال میسازد  
 اخبار جناب و مصلحت که در اسلامبول طبع میشود سابق حکومت هندی در ذوق  
 هندی منج که راه بود هجرت و اجازه آمدن هندی بافتند  
 لیکن در وقت حمله هندستان فرمای هندی که انشاء مجلس بن با  
 دشمن فند دیمبار خانه ای زمانه هندی که زود فیلار و دشمن ملک کوی  
 خواهند فرمود  
 بیگویند در کاپور شدت باران باعث شد ابی مملات شده و فرست  
 که بزرگت خسیف نقضانی برساند  
 بنگلات برسد سابق برین اجازه بود که بنگلات از ماضی اجازه داران در  
 حق خود کار وانی خواهد کرد و اخبار جات جنگ موقوف خواهد گردید  
 در مان بنگلور تحت حاکم نموده اند در اجبه ای قوانین طامون ولی  
 حکومت در کسبه ای قانون کال می را دارد  
 حکومت در اس بیست تعلیم اقوام (سوپل) انتظام عمومی با یکی کرده است  
 و فانی مسلمان اند  
 بیست هجتم ماه گذشته در یکی از ایالت های چنده قلابه زمین اریق واقع شد  
 گویا در دست هزار روز در نقضانی رسیده است  
 یکی از اخبار ریاست خود را در کمر طامونی ساخته از مردم داخل میگرداند و یک  
 سید به جسد او شش ماه قید داد  
 خواه کلیست که در کراس نیه مثل شله و مینی هر سال افتتاح با برایش  
 تصور خواهد شد  
 حساب نموده اند که سال گذشته تجارت موبد جناب باارت کشیر چهار  
 لیون یکصد هجست روز در پنه بود ایضا تجارت موبد که در باجو بر لیون و  
 بنفقد هزار روز به تجارت با کابل در سال طت بوده است  
 میگویند که گنجان بگو صاحب راسته کوزن فندان فرمای بدید هینه  
 نیم باشی حضور خود خواهند فرستند  
 برن حرف آمدت طامون در پوز است با راجه ای قوانین طامون  
 بدین معنی که از هم فرود آید  
 حکومت مینی مال پوز را از او ای متعارف در مین تقریری ساقط کرد  
 مین فلان مینی خود پوز است

دور او در کله خانه آتشی میندگان سیرتی واقع شده و دست هزار روپیه  
 نقضانی رسیده است  
 از اخبارات در اس معلوم میشود اسناک باران است در هر روز فند  
 زیاد میشود و مستوز: مالی موبد مینی و در اس از نقل رسال گذشته آموده شده اند  
 فند از هم کند  
 حضور در او الکن فندان فرمای هندی وستان در عشد موم و نمبر اراده  
 که در ش در ملک برسد و در زود به ایشان هم سمیت خواهند کرد و رشیب  
 ملک سیام و چانگا و نرا مینه خواهند ظاهر نمود  
 از جانب خان نوکی و اهل باجو و نواب در وکای خصوصی معین شده  
 که در جند و لیزد (مردین) آمده و رفع تنازعات خویش را کافرا بنمایند  
 میگویند از روی مردم شماری جدید آبدی شله سی و صد هزار نفر است  
 من باب قتل آقا با شمش شاه در پوز چنده و اسله با داره رسیده چون داد  
 از نگارنده آنها واقف نیست در نگارش آن معذور است بی اگر صبح  
 وکیل داره جناب حده التجار آقا میرزا محسن و حاج کاظم اواره را در  
 نگارش آن بیسح مدزی نیست  
 اهل ناسکله عهده آتشی بگو سببش نموده اند که قانون اسله بار در او  
 چدر عایا ازین راه مجبور اند و راه زمان از حد خود تجاوز نمایند  
 ایامیکه حکومت مینی در مینی رفته بود مردم بازار را با بسته شکایت از این  
 طامون نموده بود که نهایت سختی میشود که حکومت هم مجبور است که  
 و جاعانه یا دگار سینه احمد خان یکصد روپیل هزار روپیه رسیده است  
 که با مینی رقم های کلی علاوه بر آنست  
 اقوال است که حکومت هندی در خیبر اهاره بدست خود خواهد گرفت  
 و در لندی قتل هجسته قتون ساغلی خواهد کرد و در قله بسیار یکی در کوه  
 در بندی آن هندی در هجسته قیت باشد تعمیر خواهند نمود و چهار طرف آن  
 حفاظت خواهند کرد و معلوم است که این قله را قوام سرحد ضعیف از خود خواهند  
 بلکه بر افغانان مینه قوت خواهد یافت حال باید که ایسه افغانان  
 من باب تیر این قله حکومت بسیار خواهد کرد و البته ملاحظه مختار است  
 این طعم هم خواهد شد هندی ضعیف زیر بار است  
 جنگ اختلاف فغان در آن روز بیهم فند کاب طمان حکومت مینی  
 سیاه حکومت هندی در پر حال سماه شده است مینه آن در فرار و قاتل  
 تسلیم مودان که بگو شود چنانچه مینی از مینه من را هم یکی بگو سپرده اند

آنک که بکش و خودش را باور نکند کشته است و لا اله الا الله  
 قمره و فساد دریند میشود از بخت تا فون طاعون است و در مرم کند  
 ریزد و طاعون و کارروالی بیست محققین من باب این قلم در ششدهم  
 و بمبر علان فرشته

تا ۲۷ ماه و سبب شادی و عیب و سیئه فرما خدی می بندد خواهد شد  
 تهیه و تا ارکانی می بینند  
 در عدالت پریشانش فرما شاه گذشته است که قتل در موم داشته  
 قاتل بی قصه راست و خود آن در موم اسباب قتل خود را فراموش کرده بود  
 این در با آنچه وقایع حکما را نوشته اند در دست نمی آید همین قلم  
 شده که در اینجا هم تمام است  
**(اخبارات خارجه)**

از اخبارات جدید لندن و امریکا ظاهر میشود که پایه اتحاد دو لیتون انگلیس  
 و امریکا خیلی محکم نهاده شده است دولت انگلیس رئیس جمهوری امریکا  
 اعلان داده که قتل جنک در امریکا در میان خانه فوجی انگلیس در کالیفرنیا  
 میسر نشد و اسلحه جنگی که از امریکا اجازه نگذاشته بودند  
 بموجب قایم نگار انگلیس از پرتغال ارسال خوف قتل عظیم در مالکیت در دست  
 آتیس با اسباب و رئیس اعظم بر سر یک دختر وارد لندن شده که با در مقام  
 آسبان بکنور علیا حضرت ملک انگلستان خواهد رسید بگویند جمعی خود را در  
 لندن تعلیم خواهند داد

در شنگهای چین یک اخبار که در ویر و در نامه نگار و تمام عملیات آن  
 عوارض آن زمان چین اشاعت نموده اند  
 در بلوای هند فاند روس چهار صد نفر گرفتار شده اند تا بر کس عدالت  
 گناهی نباشد او منزهند

امپراطور آلمان سنگ تراشش خصوصی را در هند مرده اند که جمعی پیرس  
 بیمارک را بسیار زیاد آلمان به ادریا و کار او باقی ماند ملت خویش  
 دارند که معارف این یاد کار را به به علی حضرت امپراطور سیرل فرموده اند  
 آلمانی آلمان از قبضه سرور که در چین نهایت سرورند که در شرق تمام  
 به دست آسانده شده جنگی هم حاصل نموده اند میگویند در صورت مذکور  
 زغال و غیره بسیار است و هوای بسیار مستعدی دارد آب که بهای کوچکی تمام  
 چین شکر است

یکی از خبرهای اخبارات که در آلمان شده از مرض طاعون است

گردیده است این روایات خوف مرگ طاعون در میان مردم  
 حکام بازار خلیج فارس خیلی بایده هوشیار باشند بوسه سر رسید باز عدالت  
 از یاد طاعون در بسیاری از شهرهای هند و میان نمودار شده در حکام  
 کمال سختی را باید نمایند که سد باب دخول این مرض نمی شود و در پس از  
 سرت این مرض دفع و دفعش بر ما و شورا است از روزگاری که بیست هزار  
 توان خلیج سد سرت این مرض تا نیم سینه است از آنکه در آبان در فارس  
 بار و خنده این سرت حکومت هند این همه اسباب این همه معارفی که  
 کرده و میکند طاعون مرض را می تواند بگریزاند تا کنون اندک در بیست طبع  
 حکومت هند فرج سد باب طاعون نموده است خدی می نکرده اگر این مرض  
 در اصل فارس برسد برده شد ایران هم باید رسید و این اتفاقات  
 مایع و دفعش بسیار محکم است حکومت طبع فارس خیلی باید بنگران باشد  
 در مان با دیانت صانع سپیده را لازم است در خدمت بکارند و از که  
 وقایع حکما را در جبل المتین فراموش و ایم که در باب قیامات قرظنه و طبع  
 فارس اگر نفسی میبندد فری با و باره اطلاع و بعد این خدمت سبوح  
 ملاحظاتی شخصی با به بخار گزارد

میگویند قول ششوی امپراطور روس در تمام روی زمین مندر است با رئیس  
 تمام متولین دنیا اسپه امپراطور روس گفت  
 والا حضرت خدا بر همه پادشاهان و پادشاهان و پادشاهان برین است  
 خواهند رفت

بوجب اخبارات برلین اسپه امپراطور آلمان از و در آنکه برنده قتل پیاده  
 خوب میبندند  
 پارلمان انگلستان منظور نموده است که در عرصه سه سال بیست میلیون پوند  
 در از یاد تو و محبتی صرف کند

پرنس فردی زند امپراطور آلمان در مالکیت روسیه و بیست شونزده است  
 در اسکو با نهایت اغراض ایشان زیر زاری شده است  
 سوا از این قبیله طرق موقوفه میرسد که معسکای شود و این جنگ نیز  
 از جانب گذشته جنگ خواهد کرد و این همه تو را که در جنگ کشی که پیش  
 شود درین جنگ خواهد نمود

یکی از اخبارات جنگی روسیه در باغ فخر افغانی جنگی از پرتغال  
 سردار و آن چند را بر تهر شده است  
 این وقت در بندار تهر قتل تمام سلاح روس که بهر روسی در آنجا میبندد

(روزانه اخبار و بی)

روزانه اخبار مطلوبه و بی یکی از اخبارات معتبره اسلامیه میباشد با اینکه هنوز  
 در طراز اطلاعیه کمالی نمیگردد و بعضی سال در پیش قدم شده هم سره هم ترازیول بهتر  
 و غیره تراخبارات بیست سی ساله میباشد معاین عالی و عنوانات معتبره  
 این گرامی روزنامه نشر کرده اند است بجهت کسب معلومات و بهر مضمون وی میت  
 با و اسلامیه نیستند انود و است چنانچه نموده اخبار الموده معروضه بود و در حقیقت  
 اخبارات انگلیسی وین روزانه اخبارتعمیرت که بهتر از آن تصور نیست در اخبارات  
 بوی همسایع اخباری بزودی وی اخبارات را شاعت نمیدهند پر است از عنوانات  
 و مقالات اسلامیه که معتبره است کمال اسلامیان با کافه خوب و خراب و خوب و بد  
 صاف برای شبیه هم روز و بطبع میرسد قیمت سالانه آن با ابرت پوست و دارو  
 روپیه و بدون اجرت پوست هشت روپیه است این همه مستقات از تمام اخبار  
 روزانه هندوستان قیامش کجاست امیدواریم که این گرامی روزانه که در  
 قیامش زیقات شایان کند

(ترجمه از روزانه اخبار و بی) (شخص مبینار)

و بیست منتهی گزشت که یکی از اخبارات لندن است و حکمت علی دولت انگلیس  
 نسبت بخوار و بیگانه کرده میگردد که اقتدار روس در ایران روز بروز زیاد  
 میشود و تا اینکه حکمتت روس مانع از تسوخی دولت انگلیس در ایران میباشد چوین  
 ضمن اخبارند که این پیش گوی را بنیاده که مقامت سرب دولت ایران بر بدهیم  
 که در روز خوار و بیگانه کرده میگردد از جنگ این لقب میاری را دولت سرب  
 روی دولت عثمانی نهاد است و خبر داده که آنست که اول بیار دولت عثمانی و که  
 چین است که ایران خواهد شد چه که آخر الدار و روزی مقصد رتبه روس خواهد  
 شد و مثل مردمان میباریکار خواهد کرد و در روزانه اخبار میگردد که من به کمال است  
 درین مجال اخبار که درین گفت میمانیم و آری نسبت بسیاری به دولت چین دادن شای  
 بیک ربه درست باشد چه بعد از جنگ را چون تمام رازهای پوشیده چوین گمان  
 و اشکارا کرده و این جنگ تاکنون هم آنچه واقعات پیش آمده وی ایسکای خود گری  
 خود شکی من را با هم میدارد و اگر دولت چین آنچه سال این حالت عالی  
 باقی ماند و اول ابره روس شده است آنکس این سلطنت قدیم و مملکت بیست  
 قطع قطع تقسیم خواهد کرد باقی ماند ایران و ترکی نسبت باین دو دولت لفظ  
 میسار اطلاق کردن لفظ خص است با ایران تاکنون دولت همیشه را بهر سگ  
 و خلی نیست حالت تا ایران نهایت خوب است بعد از دردت قوتون تسلیم

نیز موجود دارد و حکایت ایران روز بروز در از زیاد است پیدا و ایران روز  
 افزون در تریا است و تاکنون تسوخی پیش نیامده که حکمت و وقت  
 سلطنت ایران را مدبر رسیده باشد اگر ایران باطله و دومی خود را بیکه واتی را بگوید  
 یا بشوره آن اقدام در عمل نماید این امر ثابت میشود که اقتدار آن سلطنت معتبر است  
 کمال دولت ایران از روز زمانست که اخبارات انگلیسی استخوان از مضمون صحبت دارند  
 که اقتدار روس در ایران زیاد شود ولی تا حال مدعی چهار شصت که کلمات روس ایران  
 برین قاعده که امضای ایران بیست چون تسوخی دولت انگلیس اقتدار روس در ایران بیش  
 صد است و ایران بشوره روس نسبت با انگلیس با و راه میرود و این اخبارات بیست  
 از روز سینه لا بطریق مختلف عنوانات میوزند اما سلسله در نقطه نسبت به دولت شمار  
 و حکمت عملی اخبارات انگلیسی شده است اما نسبت به دولت عثمانی لفظ میباریکار اطلاق کردن  
 اقباب را باطل اند و نمودن است اگر اخبارات انگلیسی بیکه نسبت دور کرده که در  
 خود را اول و در گذشته و در همه دو سه سال واقعات کمال عثمانی را در نظر گرفته و ما میگویم  
 پیش آمده و لحظه نمایند و کار و ایامی دولت عثمانی را از نظر گذشته معلوم خواهند نمود  
 که این چهار قدر توانا و صحیح القواست و رسادات از این جنگی زمان و رسالت کبریت  
 من الفین دولت عثمانی در مقابل این دولت معتبره کدام یقین را فرود که از کرده  
 الحق صد آفرین بر قوی این شخص میبار و ایمنان و آری که جواب تکلیف تمام دول با یکی  
 من با بیایالت کبریت و بلهید یونان روس آنچه وقت داشت بخرج داد و آنرا از مله  
 داشت و دولت عثمانی را خوف داد که اگر والی گری کبریت بلهید یونان داد و در  
 دولت یونان را اجازه خواهیم داد که قوت شیشه والی گری کبریت را حاصل کند ولی دولت  
 عثمانی از بجای خود بچینید و جوابات ترکی روس را بترکی داد و مسائل از همه تمام سلطین  
 برین گفت سلطان متفق بودند که در ایامی سخت نبودند که تمام اول بهارات جنگی خود را  
 بوخار و اردل جمع نمودند با اینکه ششاد و فرو و بیارات جنگی موجود بود مدعی از آنجا  
 و قیام پیش قوی نکرد آنرا که بعد از این و نسل و امم و دست نمودند و تسوخی از آن بسیار  
 نشد و تسوخی از آن بسیار پیشه آهرا مندر برم سلطانی سپه ندها بهیستال که اخبارات انگلیسی در  
 دانه اطلاق میباریکار دولت عثمانی که با اخبارت گزشت که این امر از است و در روز و اول  
 با هم بهار و در کنگه بیحال آموزون ترا از اسپانیا و استیا که است که در یک بهر سگ با یکی  
 جان کنندن را کرده است تسوخی را که اگر عضوی از وی برید و سببهای او را  
 معلوم کنند اسلام که دولت ایتالیا که بزرگترین دولت اروپا محسوب  
 بود بجهت اطلاق لفظ میباریکار است که نسبت بای یک نشست  
 مردمان وحشی حبش را بد شده و مت خود را شناخت و از اینست اندر  
 ملک خود عا فراده و سالها دفع خصای خود را نتواند کرد



نمیکنند و تجار و مردمان شهر هم از خوف آنها حسرت قدرت بریزاد کردن و  
اجاره ندارند که روی دست آنها رفته و با جاره راز یاد کنند و بگردن این فرج الملک  
موقوفه بزرگان و در مسأله استقامت و صلح نازل جاره میکنند و ازین مگر  
تقصاتی عظیم عاید است تا به مبارک شود و در کینه روزگار و بزرگان استاز میرود  
و متولی باشی هم نمی تواند رفع و دفع این کار نماید

هندی - جناب عالی اگر مشکل میفرمایند و میگویند که متولی باشی نیست و فریض این  
کار را بکنند چه اینست و مال آنکه سهولت نکند که فریض این کار شود اگر متولی  
باشی از طرف استاز تحصیل و وصول آندی موقوفات کند و دست یگری میباید  
بجاری فریض و دفع این عیب حیانت خواهد شد

ایرانی - البته متولی باشی در خیال خواهد بود اگر کار از  
هندی - کی بگذارد

ایرانی بیگان استاز مبارک و مواجب فرمای حضرت که مال حضرت را تلف  
نمیکنند و یاد میدهند

هندی - فکر از قدرت و اختیار است که بتوانند بر خلاف رای متولی باشی  
ایرانی - اگر متولی باشی بخواند افضل استاز مقدسه راز یاد کند و صورتی که میل خود  
بزرگان و نام برادران استاز باشد اجماع نموده و با لیاقت و کافه ذریعی  
متولی باشی را عزل خواهند کرد

هندی بخوبی میباید که فریض و افضل استاز مبارک مساویست با احدی  
بردیگری انستونی دارد

ایرانی - باین حالت که عرض شد که مال حضرت وصول نمی شود باز در فریض  
زاید میباشد

هندی - شاید شما اطلاع صحیح نداشته باشید و فریض از فریض کمتر است و در  
دو سه سال قبل ازین که از اهل هند استان شنیدیم که میگفت متولی باشی استاز  
مبارک و مبارک استاز استقامت نموده و استاز راز یاد کردن فریضها  
نموده اند

ایرانی - حقیر اطلاع ندارم

هندی - آیا هیچ قانونی در استاز مبارک هست که موجب آن قانون بایه  
محتاج شود و اگر یک مال از مالک موقوفه استاز چیزی وصول نشود در فریض  
چه خواهد شد کرد

ایرانی - این مسئله بخدمت و فکرهای حضرت است از مواجب خود را که  
تماما بایشان برسد و اگر از فریض کم شود برای تدارک آن تخفیف را پیشتر

زوار وقت و مسافرین میبندد و از خوراک خورای رزوا میکنند  
هندی - موقوفات طهران و قم با قاعده و موجب دستور العمل و اوقات

ایرانی - حقیقت اطلاع درست ندارم  
هندی و در وقت قبل ممنوع شد که در باب موقوفات در رسد خان جردی

در میان علماء طهران مناقشه و اختلاف بود معلوم نیست که آنسکی مالکند  
در تصرف کدام کس است

ایرانی - هر کس که قوی تر و دست ریش سلطان زیاد تر بود  
هندی - علت نزاع چه بود

ایرانی - طلب نفع  
هندی - موقوفات متعلقه بحضرت عبد العظیم چه گونه است

ایرانی - هیچ موقوفات در ایران منظمه از موقوفات حضرت امام نایب  
و محال است عرض شد

هندی - موقوفات مصدوم چه گونه است  
ایرانی - آنچه در موقوفات حضرت عبد العظیم عرض کردم همان جواب این سؤال است

هندی - موقوفات سلاطین صفویه در امهتبان بر چه مبنای است  
ایرانی - از زمان نادر شاه افشار عمل موقوفات صفویه بر یکم خورده یعنی آنان

با فرقه با برقی جسد نهالعه ویران گردید  
هندی - موقوفات در رسد صدر در امهتبان بر چه قسمت

ایرانی - اطلاع ندارم  
هندی موقوفات در رسد در یکم که یکی از انان جسیله و در ان صفویه بوده است

بر چه حالت است  
ایرانی - اما موقوفات را تماماً مالک شده اند اما در کسب محال است باه و غراب  
افتاد و صفی اوقات نائب الحکومه امهتبان تیریم میباشد

هندی - منطبقه موقوفات عمال و ان بود نه با حکام شرع  
ایرانی - میگویند حکام شرع

هندی - حال دخول موقوفات اینها مال باقی و دست تصرف حکام  
چه قدر میشود

ایرانی - حقیقتاً مطلع نیستم از اهل امهتبان شنیدیم که میگفتند سالی شش هفت  
هزار تومان است

هندی - این وجه قبلی مستحق چه میشود  
ایرانی - نیز بجز فریضی که روی داده و صرف میشود

پستی - مصرف تازه چیست که در آن منسوخ شود

ایرانی - فدای شاهشوم درازنده سناست لباس کرباس و خوراک آنها  
بنا بر جو شغل آنها تحصیل علم و عبادت خداوند یگانه و پدایت دار شاد خلق  
و عوام برافق بوده امروزه لباس شان از پارچه های لطیفه نگی و اسباب سلاسه  
و برس فشنگی و کلمات طرح فرنگ و انواع الطهر و شکر بلندیه و نوکرهای بیچاره  
متعد است در انصورت هر چه در دخل به دست آمده کفایت این منسوخ را میکند  
چگونه میشود و مصرف وقت اگر چه کم بود باشد رسانند

### منقول از روزنامه شریفه احتیاج مطبوعه تبریز

کمان دارم که معالجات احتیاج که عاری از همه گونه نوازش است و در کلهای  
چون سنگ و در قلوب چون صحنه صفا و اثری دهد و اثری بخشد زیر اسباب  
در از قسم این حکایات و انواع اتفاقات را دیده و خوانده ایم . اتفاق  
مینی چه . اتفاق چه در وارد روزنامه چه بسکویه است و وطن چیست  
نمندان کیست . جو کف قدیم و نمان کف است همه را خوانده  
از بر میداغیم فرما اگر فدای کرده و بگفته های روزنامه عمل نماییم و اتفاق کنیم  
مثلا یک کارخانه شمع ریزی و یا کارخانه سازی و یا صابون ریزی بگفت خود  
بیاوریم و ازین سه فقره قنای خلاصی بایم قریب آوقت مردان نقلی شناع و  
دو اش بعب کارخانه سازد و آقا قهرمان صابون ریزان مغرب زمین کلانترند  
و یا و کاشش تلخ باشد زیرا که ما مال آنهاستیم از اتفاق ما و نشان نیاید قبلی  
چنین گفته و کسالت بچمان نموده ولی این فرمایشات جناب عالی مستخرج  
که اعمال آنهاستیم اگر حال نبودیم و بگفته های احتیاج عمل نمیکردیم کوچه های ما  
کسالت داشت و اطفال ما در شایع سفالت و طمان بودند و جوانان ما  
در غربت سرگردان می ماندند اگر بگفته او گوش نمیدادیم که بیاوریم از این چنین  
کار بجا آید باشد چه عرض کردم (عالم که میس شیندن و دیده منده هم  
بسکویم) میدانی تکلیف چیست یا خبر اجمالت که باره گفته ام و باره کسک  
و چنانچه روزنامه مبارک اطلاع در صحیفه گرامی نامه خودشان دری از منسوخ  
اتفاق بروی ایرایشان کرده و یا در وارد بر نزه برشته تحریر میکنند اگر اتفاق  
بنود آهین از سنگ سیرونی آید اگر اتفاق بود و طلا و فخره بنود تا حال راهبانه  
و قد انسان جمدل بود و این اتفاق هم بی وجود دستگیر نمیدب باعث قنای  
اول سلطان دریم و وطن سیم است که از این سینه وجود چه کار با بر این چه کلهها  
کتابی پس سری که غم وطن در او نیست آسکو کوی چون کمان جهالت است و

ولی که ازین دولت است غایبست انزل نشاء به کرامت است قدری  
بی پروا بسکویم سخن آگاه باش مردی وطن اگر چه قسم باشد دلیل دولت است  
و شخص بی سلطان اگر چه مستعبر باشد او را به هر وقت است بی چون حق است  
که ایشانند داشته باشد که می سر و یار باشند و گاهی در سرش خای درختان  
سکن نماید اگر چه را بسکویم نه بال و پرش میکنند و در آبه امرت که باش نمایند  
و حتی چه عرض نمودم حال که ما ایران از وجود این رسمت سستی هستیم پس که  
و هستیم که در آن ما غایب است شاه ما در است در سایر این بر هر بان عوامی  
با آن برادران ایرانی که در خارج است کرده اند و اولی ترنی وطن را بیک گویانند  
یکدل و یکجست اول این روزنامه بخاریم ترانه هفتم آواز باشند که میس  
دو جزو یاد شاه مهربان ایران و پاینده با سلطنت قدیم ایران با وجود  
خات آنهای ای ای ما را چه لزومست که کرده های است و عزت را کج کرده برفت  
مغربین نج و غایم و فضلات صنایع آنها را ازین طاهر و اطلاق های خود  
قصد داریم که ما دست پا نداریم با وجود اینکه از روزنامه هر طرف و از ای  
روح افندی فلق بجهت تشکیل گیلانی از تجار و معتبرین خود شهر تبریز  
بگوشن امیر سپس ما است که خدمت استراحت برادران وطن را بدست  
بست قبول نموده و ساختی در آبادی وطن نخلت نمایم و لازم نیست که اول  
کار بر نفی هزار تومان بکاریم یکپایه بجا که هر حسب است از یک تومان الی صد  
تومان خاوق نخران داشت و هر کس با اندازه و جیبی که داده است بزمیدار  
نقل از روزنامه شریفه ناصری

### منظومه تبریز

در سنه ۱۸۹۶ تمام آنچه که خط در آهین در بیسیع عالم کار میکردند مقار  
۵۱۵ هزار کیلومتر بوده است (هر کیلومتر هزار متر است) قطر ادیک اینست  
کرت خط در آهین در بد اول بنهار سیصد و در قطر از زره ۸۷۴۳ کیلومتر  
راه آهین کار میکند در خط اروپا ۳۰۰۰ کیلومتر در آسیا ۲۸۳۵ کیلومتر  
در استرلیا (۲۲۳۷۳) کیلومتر و در افریقه (۱۴۷۹۸) کیلومتر  
موجود و حاضر است  
در میان مالک فرنگستان اولین دولتی که از جهت راه آهن ازین با شراکت  
و با کثرت داشت ملک آلمان میباشد ۴۰۰۰ کیلومتر راه دارد و در فرانسه  
۴۱۰۰ هزار مبر روسیه ۳۹۰۰ هزار مبر انگلستان ۳۴۰۰ هزار مبر اطریش هر نفی  
که ۳۲۰۰ هزار کیلومتر راه دارد و آید که در وینا لوله متوقف در ایشین کاسک  
راه آهین را حسرت میدهد و بیاید و ماده است بالغ به ۱۳۱۲۱۹



باب الحکومه - که در عهد الامراء العظام آقای نازم دیوان

بسنوز کاف دست تعوی مردم از نظم حکمران گونا گشته است ای حکومت کمال می راد آسایش رعایا کار برده و بسیرت امید است که از برکت نیات مقدسه ولی نعمت زاری این ایالت سال مردم بزرگانی آسوده شوند

(بمغنی داد)

و قایم کار مجلس المتین مگر که از حکومت سرکار شیرزبیب شاه بجا نباشد خوب انالی بنیادین تمام عراق عرب متاسفانه الحقی این شیر با تیر می بار می که کسی بخورد مخصوص زور و جبارین در عراق عرب بغیر صاحب استخوان بود ترقی از نزل و پیشه دست بر کاری میسند جنگلی بر سار شیر می دید که او فخرش باشد باشد تا محزون وار و نوشته تا که در دار و قار و ظاهر کرده و انوار است که ازین بسوزد بسیر و نیا به جسی ایسکه می نماید است ولی قسیرین قیاس نیست بیایا کاشف السلفه نیست که از نیشه او بجان با موریت خود که بزل تو شکلی می باشد روانه شده اند اینک که باور و شهر باشد شاید از خوف و مرض طاعون است که در او بمبئی می نشوند یا اگر سبب دیگر اقبیل بر اجب میوه است چندی نوازه بود که جناب جلالتمای آقای شاه و السلطان عزم حسرت از بنیاد و داره توبه سفر را هم دیده بود و بنده و از اسلامبول در قیام ایشان شده است از بنوع استقلال در اموریت خود مستقیم از محتاج ذوالا محتاج چنینها دار بخت و بیایا دار و که بلا شده اند و بسیت چهار ساعت صرف در قریظین بوده ولی اسال محتاج بسیار در فرورده از بی آبی و کرانی در که در راه با خصوص در وقت رفتن محتاج بسیت ظلم حله داران داشته ولی چنانچه میگویند از یک عمر دار یکصد و هفتاد و شتر مرد در محکم محترم با حسابا بکلیت منضمه منضمه حالات زبیر و اذیت و زیادتی حسله داران و تکالیف در خمانیکه محتاج کشیده اند نوشته بود امید است که رجال و دولت علیه درین امر توجیه خصوصی مبذول فرمایند

اسال از روی قیاس الحاره حرارت و اطل بنیاد یکصد و پنج رسیده بود درین سنه که در کسبتان در مرتبه کرانی شده و مردم بسیار تکلیف دیده اند

فردت چشم شکیه

(کاشان)

بر وجهیکه وقایع کار مجلس المتین از کاشان اطلاع میدهد ای کسبای حکومت کاشان پیش از پیش نایب قدی در زیادتی را با ایل شمر بنهاده از این ایام راه داخل تازه چیده کرده اند هر روز فرخ تازه بر روی نان و گوشت و غیره که از آن اسباب در اهل پیدا میکنند و بجزع اشتها هر روز پیشی از حکومت

جسدی یکی صادر کرده خود در خول می کشند در دم از حکومت شش می شود که ... تجارت کاشان کناره مردمان او که در اهل نهی است بطرف و پاره اند بر وجهی کارش قایم کار ... املی کاشان در خصوص چندین شکایت از اجسدهای حکومت حکومت مایل نوشته اند ولی مقام اسف است که از تدهیر اجسدهای حکومت نیز سه لطف در نیست که با یکدیگر متکی این گونه تقدیسات شود و از ماشیه نشین های حکومت محسوبان از اهل خود کاشان یعنی از آن عقربها کاشان میباشد ولی تعجب نیست چه این مثل مشهور است که در کاشان قریب بیست و نه این عقربهای بسوزده هم جهان عادت خودی را به و در بقدری اهل کاشان بسته آمده اند که نزدیک است بر حکومت بشود چنانچه خیال بسین کاشان هم داشته بعضی از قایمان خنجره فرایع شده اند که اسباب به نای خواهد شد که با طلب گوش زده انسانی دولت هم شده است از تهیه بقیدی حکومت هم هستند و قایم کار مجلس المتین بجان بجان ظلم با که هر یک از اجسدهای حکومت کرده و می کشند اسم در رسم نوشته است ولی با لحاظ چندی که شاید همین عنوان متبذره بنکارش اجمالی گفتا کردیم از قسار حکومت اهل کاشان بیشتر فتنه یافته حکومت نایب اشرف و الا آقای اقتصاد الدوله که بجزئی مربوط این حکومت اند و کار اسالیهای دراز حکومت کرده اند میباشد و الحقی ایام حکومت ایشان اسمی از قدی و اجمالی رعایا بود و مردم هم همه قوت بر سرورانی طریقه و بنده و عمده و مطلب نیست که ایشان جمیع مردم کاشان قلم خوب به دست آورده بودند و اتفاقا حکومت کاشان چند امر را باید نظر داشته باشد اولاً در و مانیکه اسباب بدانی و در خول خود و حکام سلف بوده اند در نگاه راه ندیده و بهترین سبیل آن است که از عقربهای کاشان اجسدهای است و نیز در دوم در صد و تریوچ صنایع در وراج بازار باشد مردم حکمران و کاروانه او را بکنند و جو را از خود با خراشید و پس منگینه از میان ... بر و رانده اگر در اهل اصلی حکمی حکم بکام و در منع احتکار و حکام هم میردی کامل تصایبه تمام اهل ایران از ظلم حکمران آسوده خواهند بود و احتکار از روی شرع و نور زاید بر قوت خود سه اتم است و برای سخت دارد و او را در ایام حکومت جناب جلالتمای اهل اکرم آقای قبال الدوله که اینک با ابلت بزرگ کسب انشاء انوار مذکور است نکته در نظر و حق واقع هر حکومت که این نکته است را در نظر او اسباب رفاهیت رعایا خواهد کرد

(طهران)

وقایع کار مجلس المتین می نویسد که حضرت امیر شایسته ای چند روز در این ایام

لا شریف برده اند گویا این مسافرت بیست روز طول بکشد حضرت صاحب  
 اشرف فایز علی اصغر خان صدر اعظم هر روز شرکت در مجلس وزیری  
 دربار میفرمایند منظوم است که پس از ورود موکب بایرون بار الهلاک و با  
 خلعت صدر اعظمی که تقاضای ایشان از پسرکس موزون تراست  
 حرکت فرمایند تمام وزر لوی با آرا آهن ایشان بطهران سروراند و از آنجا  
 پوست هم در نهایت انتظام است و بعضی قوانین جدید هم عقابت جاری  
 خواهد کرد که بحال ملک و ملت میخندند و نقد بعضی اوجاعات قائم شده  
 اجازت جات با ارضیان زرقه است بحال تا آنکه اجمار جات کینه خور  
 اگر پسرکس بهارک زنده و صدر اعظم ایران شود امورات منظم خواهد شد طلب  
 بسیار است میشود نوشته است که اخبار جبل المتین آزاد است ولی ما  
 وقایع کارخان آزادی داریم روزنامه یومینه تربیت که چند روزی با تأخیر  
 شده بود مجدداً شامت شد اگر ملت ایران بهوش بیاید و همسانان و راجه  
 لذا است

**حواشی ممالک عثمانی ترجمه از اخبارات عربی  
 و ترکی حسب نگارش و قانع نگاران جبل المتین**

هسنوز در بلاد اسلامیة خصوصاً مسعود اسلام جشن میلاد حضرت قائم المسلمین  
 با کمال شکوه میگیرند مولود سرور کائنات از جناب اعیاد است که ملت و دولت  
 شرکت دارند آسانه علیه و عمارات مساجد و کویچه و بازار همه چراغان  
 شدت و سر توپ شلیک میشود جهارات و کلتی مثل روز عید میرقهای کجا  
 بلند میکنند بسیاری از طرفین که بواسطه قروض جزئیة باجرالم خفیفه قتل  
 بدست قیدشان باقیست باقی میبخشد درین روز مبارک اعلی حضرت سلطان  
 از حبس بقوت و رحمت خود مبالغه گزافی بذل احسان میفرمایند در اسلامبول  
 دولت این جشن را خیلی باشکوه میگیرد و در هر ملت واقعات این چنین در پیش  
 خفا ملت اسلامیة در خاک کج بود صف در نیاید

این ایام مسئله کربت را با کمال سرگرمی سیسیون با عالی موضوع بحث ازین  
 اخبارات ترکی از تصرفات غیر مستقیم امیر البرامی دول فارجه مقربت  
 بر آشفته از من قابلست که عمل کربت بمقام نازک بکشد و آخر الامر کربت  
 قسد اگر کرد دولت عثمانی ساجست که برده قشون کربت میفرماید امیر  
 البرامی دول سارده مانع اند دولت عثمانی من باب کربت بشوره  
 دولت آلمان مخصوصاً با سفیرای فارجه بحث نماید با عثمانی کربت بخوابد  
 امیر البرامی فارجه را من باب حکومت عثمانی کربت تسلیم نموده اند کمان

خود که امیر البرامی فارجه اتفاق نماید در وقت معاملات کربت  
 کار اینک سیاست بکشد ترکان در پرده تبیبه تدارک می بینند و ظاهر  
 دست از کت عملی هم بر میزند از کت غیر کار پیش رفت کردنم المظالم  
 درین عمل خجسته بکشد خواهد شد و اینک نیز بسیار سخت خواهد بود دولت علیه  
 تا جانی که امکان باشد از حقوق خود در کربت نخواهد گذشت  
 اخبارات ترکی میگویند دولت علیه بدین درین وسیع نقد از حقوق خود  
 گذشت امروز دولت علیه در صدد است که حقوق سالها که از آزادی سنی  
 از دول رانیا گرفته است حاصل نماید مثل مصر تونس و غیره هرگونه رضای  
 داد که حقوق او در کربت منافع شود

وقایع کار جبل المتین مسیزید بعضی از غیره فرمانان با سیاست اسلام را  
 دارند که اسلامبول انجمنی قائم نماید که موضوع بحث آن در سبب انحصار  
 دولت ترقی بیگانگان و چگونگی اصول ترقی آئینه اسلیمان باش  
 باینکه حرف فحاک درین بود بجهت لده رفشه است بارانهای نافع با  
 ولی هسنوز اما ز سلطانی از قبیل فله و غیره باطل نمیشود

از جانب دولت علیه عثمانی حکم مسیح و تأکید اکید شده است که در هر سر  
 باورین جبهه ی را که دخل میکنند هم رسیده یافته و لایق قابل باشند تا در  
 الحکومت را بی و نقل راه نیاید  
 یکی از اخبارات ترکی میگوید در این راه اظهار است مینمایند دولت  
 سبب عیبت از روی خیالات فاسده مسترکاد استون آن خود را با دولت  
 عثمانی قطع کرد از و همگه رشتن این است که سبب پیوسته دولت علی دولت  
 انگلیس در آسیا وارد پاشکنت فراروا است ولی دولت علیه عثمانی

**پیشخوانی زبده بلکه منافع بخیر بوده است  
 (مسئله تمبرک)**

در کتب منو قبل نوشته بودیم که حضرت مستطاب اشرف فایز علی  
 خان این السلطان صدر اعظم سابق را لنگر افازم بظهران طلب فرموده اند  
 در اقم خسه و از اعلی حضرت شهریار میهم در باره ایشان نوشته شد خود را  
 هم ظاهر کرده بودیم که مقصود از طلب کردن ایشان همانا عهد است  
 درینفند وقایع نگار اطلاع میدهم معاذیر ایشان در عدم قبولیت صدارت  
 مقبول با راه سلطانی نکردید و آخر مندرجات با وجود مبارک خود  
 فیه بودند و امید باقی که خیر فرمان کت دولت و ترقیات ایران در  
 هم بر آورده شده اداره جبل المتین که دست آورده و در وی حقیقی شمشیر کت

مدارقت این مسرت را فواید عید است و با کمال لطف مسرت می خورد  
نموده نمیکند بیکو

ایشان و قایم کار عمل المین من بابت تیرات بدیه مختصرا نوشته که حکومت  
مفوض حضرت مستطاب آقای ناظم الدوله در شده ریاست هیات با آقای مساوی  
الملک وزارت عدلیه آقای انتظام الملک رسیده است بجهت تیرات

هم شده می شود که به ناظر امور نوشت

**(تمت مکررات خارج)**

از قسریات مستر مجربین در راه می گذرند ظاهر شود که باریک دو کتین آلمان  
اتحاد شود و درستی مراتب اتفاق پس روی نماید

خسبار ایدس بر کوه ای نویسه که این اتحاد میانه دو کتین آلمان و این  
من بابت معاملات مبراست که از جانب اول فخله تمککات بر داشته شود چرا که  
سابق در زمین مکتوبه دو کت آلمان بر دو کت آلیس متر من بوده حالا  
سکوت اختیار کرده است

مستزاد و باره تخفیف معارف جنگ و سلمه و قشون از جانب دولت  
ایکلیس استوی که در هر ایی بوده با اقلان روس فرستاده

**اخبارات مکرراتی و جمله**

درین هفته نیزه و بعضی از بروجیات هند بارانهای نافع باریده است  
در صورتی چنانچه خیلی بموقع باران باریدنی در بعضی از مواقع شکایت از  
اسساک باران دارند و پورت رویه از وزارت هم خوبست در بعضی مقامات  
برخ فحلات بستند که گرانست - مرض طاعون روز بروز در کمال شدت است  
و حال آنکه هنوز بود اگر مستحبه اندر رحم کند این ایام در مسی که از  
مصافات پخته است مرض طاعون چنانچه تا در چنانچه در هفته روی  
رفته روزی پنججا و پنج آلف طاعون بشمار آمده و تا بیست و دو مرتبه  
گذشته تمام آلف طاعون بسا (۱۹۹۸) پر پورت شده است علاوه  
برین نسیه در اطراف پورته روز بروز مرض طاعون نشه و مرایت میلند  
در قایم یکسال گذشته طاعون بوده با آثار عودین مرض ظاهر است که  
بسی هم روز بروز فده اموات طاعون میشه چنانچه در مسی ام گشت  
گذشته سی و دو مرتبه و بیست و شش آلف طاعون بوده است همان تاریخ  
در کراچی یک نفر مبتوی طاعون و یک نفر هم تلف شده است کلام در انداد  
بسی مرض صبح و قیقه را فو که در می کنند ولی تقدیرات الهی بالای تدبیر است  
آنهاست چاره دارند حکام از بنای جسد ای قوانین را بنوع منقش نموده

رعایای منجلی بی تا بنده خداوند و معتمد  
**(کلمت)**

هر ایی کلمت بکواله در کمال سلامتی و اقبال است درین هفته نیزه و بعضی از  
نافع باریده است هر سال درین قیدی موسم اوضاع فخله از قبیل تب و غیره  
بیار بود سال بکواله اثری اینج وضع نیست مردم بیخ میاری شکایت از  
عده اموات کلمت از عیسا با عیض منبت پنج سال گذشته کلمت است باره ایی  
نافع هم باریده و بیمار داین با ام افسه موسم بارانست در صورتی کمال عیض  
اسساک باران نیست امید است حال هم طریق و لوله و بول یا امرض طاعون  
چنانچه که از نوشته با هم خیال باران است که در کلمت طاعون بنوده  
نیست بلکه تطفیفیه بجهت خطا تقدم این کار عیسا با عیض منبت است که  
کلمت نفس نازد و تمام بسیار ایمون در یکی از فخله ت کلمت گنایه و یکماه  
نیم بعد از آنکه در کلمت مرض طاعون را تسلیم نموده و سبک ساریت طاعون شده  
عده اموات اش قریب به هزار رسیده و عده اموات طاعون کلمت درین عیسا  
بالع از دو دست فرشته است سلسلت که اگر در کلمت مرض طاعون بود با این  
که بالغ از بقیه و بجا هزار فوس بشه و شهر در نهایت گشت و وفالنت در بخت  
عده اتفاقات طاعون از سی جلی هزار گذشته بود که در دو شهر شان بر نیست که  
طاعون در کلمت نیست ولی کلمت تطفیفیه تر است که طاعون است الهی استی در  
و حسب ای قانون هم که در آ از بجهت با یکی اعلان داده است که بدون  
نامه و اکثر بزرگی با فخله اکثر تطفیفیه مدی دون نیست اموات خود را در  
و علاوه در قواعد فتن و سائنن قریب تمام خصوصاً را از داده دارد و بر انجا حاضر  
است ازین کلام میده اظهار قدرت از نه چنانچه در اوتت حال علمی شده  
قرب چهار صد نفر را سواد عیض جمعیت کرده اظهار تحالف از اجرای  
جدید نموده اند از روی ذمه بیا داده قضائی این قانون عایه مسلمانان است  
با بنوع ادب از کورنتت عالی خواستگار مرض این قانون بیستم در متن  
علاوه در موضوع هم بحث شده است که حکم تطفیفیه را در داده و در کراچی  
گذشته یکت میان بجا به و بر عدد و یکجا زمان عیض ایه و مال که بر  
درف مت خود تصور کرده اند ولی الواقع از ظلم میخ حقیقی من نیست  
بوسیان اگر چه بکلیها آداب و عیض اند و در هر عمل کلمت خوش را میسند  
پیش رفت معاصه خود کرده اند و درین سخن هم سخت کلامی نموده  
دل مطلب آنها بنی است اگر میکلشان نافی باشد

جلال الدین